

Használati útmutató

EP801 / EP600



Tartalom

FONTOS ÉRTESÍTÉS	3
Fontos biztonsági tájékoztatás.....	4
SHIMANO STEPS akkumulátorkezelő rendszerek és kompatibilitás.....	8
Manipulációgátló funkció	9
Megjegyzés	10
Kerékpározás előtti rendszeres átvizsgálás	13
A füzet felépítése.....	14
Bevezető.....	15
A SHIMANO STEPS jellemzői	15
Kerékpározás előtt.....	19
Gyors útmutató.....	20
A segédhajtású kerékpár kezelése.....	20
A séta és a kerékpár tolásának megkönnyítése (séta segédhajtás)	23
Váltás az automatikus és kézi fokozatváltás között.....	26
A részek neve és műszaki adatai	28
Alkatrész azonosítása	28
Műszaki adatok.....	30
Hibaelhárítás	31
Hiba/figyelmeztető jelzés	31
Probléma előfordulása esetén	31

FONTOS ÉRTESÍTÉS

- A használati útmutatóban nem szereplő termékek felszerelésével, beállításával és cseréjével kapcsolatban a vásárlás helyén vagy a forgalmazónál tájékozódhat. Gyakorlott kerékpárszerelő szakemberek számára a weboldalunkon (<https://si.shimano.com>) tettük elérhetővé a kereskedői kézikönyvet.
- Kereskedőként kérjük, tartsa be az adott országban, államban vagy régióban érvényes törvényeket és előírásokat.
- A Bluetooth[®] márkajelzés és embléma a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegy, és az ilyen márkajelzések SHIMANO INC. általi használata licenc alapján történik.
Az egyéb védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok birtokában vannak.

Biztonsági okokból a használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, kövesse a helyes használatra vonatkozó utasításokat, és tegye el az útmutatót, hogy később is hozzáférhető legyen.

A következő utasításokat mindig be kell tartani a személyi sérülés, illetve a felszerelés és a környezet károsításának elkerülése érdekében.

Az utasításokat aszerint csoportosítottuk, hogy milyen fokú veszélyt vagy kárt okozhat, ha a terméket nem megfelelő módon használják.

	VESZÉLY	A leírásban foglaltak figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	A leírásban foglaltak figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	A leírásban foglaltak figyelmen kívül hagyása személyi sérülést, illetve a felszerelés és a környezet károsodását okozhatja.

Fontos biztonsági tájékoztatás

VESZÉLY

■ Az akkumulátor kezelése

- Ne deformálja, ne alakítsa át az akkumulátort, és ne vigyen föl forrasztóónt közvetlenül az akkumulátorra.
Ez szivárgást, túlmelegedést, robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ne hagyja az akkumulátort hőforrás közelében, illetve ne melegítse fel és ne dobja tűzbe.
Ez robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ne dobálja és ne tegye ki erős ütésnek az akkumulátort.
Ez túlmelegedést, robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezze az akkumulátort édesvízbe vagy tengervízbe, és óvja csatlakozóvégeit a nedvességtől.
Ez túlmelegedést, robbanást vagy tüzet okozhat.
- A megadott akkumulátor töltéséhez a megadott akkumulátortöltőt használja, és vegye figyelembe az előírt töltési körülményeket is.
Ellenkező esetben túlmelegedhet, felrobbanhat vagy kigyulladhat.
- Ha az akkumulátor a névleges töltési időt követő 2 órán belül nem tölt fel teljesen, azonnal húzza ki az akkumulátort az elektromos fali aljzatból, és forduljon a vásárlás helyéhez.
Ellenkező esetben túlmelegedhet, felrobbanhat vagy kigyulladhat.
Az akkumulátor névleges töltési idejét az akkumulátor használati útmutatójában találja.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne szerelje szét és ne alakítsa át a terméket. Ez a termék üzemzavarát okozhatja, Ön pedig váratlanul eleshet és súlyos sérülést szenvedhet.

■ Kerékpározási óvintézkedések

- Ne engedje, hogy kerékpározás közben a kerékpáros computerkijelzője elvonja a figyelmét. Ez balesetet okozhat.
- Ismerje meg jól a segédhajtásos kerékpár beindításának módját, mielőtt forgalmas úton kerékpározna. Hirtelen elindulhat a kerékpár, ami balesetet okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy menet közben a nadrágszára ne akadhasson be a láncba. Eleshet és súlyos sérülést szenvedhet.
- Tartsa távol az ujját a lánctányéroktól, a fogaskerekektől és a láncról.
Ha a FREE SHIFT engedélyezve van, a lánckerekek a meghajtóegység működése miatt még akkor is elfordulhatnak, ha nem pedáloz, ami súlyos sérüléshez vezethet, ha az ujjá beszorul a hajtásláncba.
- Kerékpározás előtt a lámpa legyen felkapcsolva.

■ Biztonsági óvintézkedések

- Feltétlenül szerelje le az akkumulátort és a töltőkábelt, mielőtt vezetéket ill. más alkatrészt szerel a kerékpárra.
Ennek elmulasztása áramütést okozhat.
- Ha úgy tölti az akkumulátort, hogy nem szereli le a kerékpárról, ne mozgassa a kerékpárt.
Az akkumulátortöltő tápcsatlakozója kilazulhat, és ha nincs teljesen bedugva az elektromos csatlakozóaljzatba, tüzet okozhat.
- Ne érintse meg a meghajtóegységet hosszabb ideig tartó használat után.
A meghajtóegység felülete felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.
- Rendszeresen tisztítsa meg a láncot megfelelő lánc tisztítóval.
A karbantartások közötti időszak hossza a kerékpározási körülményektől függ.
- Soha ne használjunk lúgos vagy savas oldószert, például rozsdoldót.
Ha ilyen oldószert használ, a lánc elszakadhat, ami súlyos sérüléshez vezethet.
- A termék felszerelésekor feltétlenül kövesse a kézikönyvek utasításait.
Csak eredeti SHIMANO-alkatrészeket használjon. Ha egy alkatrész vagy pótalkatrész nem megfelelően van felszerelve vagy beállítva, az az alkatrész meghibásodásához vezethet, vagy a kerékpáros elveszítheti uralmát és eleshet.

■ Az akkumulátor kezelése

- Ha bármely, az akkumulátorból szivárgó folyadék a szembe kerül, azonnal mossa ki az érintett területet tiszta vízzel, például csapvízzel, de ne dörzsölje a szemét, és azonnal forduljon orvoshoz.
Ennek elmulasztása esetén az akkumulátorfolyadék károsíthatja szemét.
- Ne töltsé az akkumulátort a szabadban, illetve nedves vagy magas páratartalmú helyiségben.
Ez tüzet, kigyulladást, túlmelegedést vagy áramütést okozhat.
- Nedvesen ne dugja be és ne húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat. Ha nedvesség van a dugaszon belül, a csatlakoztatás előtt alaposan szárítsa ki.
- Ne használja az akkumulátort, ha azon szemmel látható karcolásokat vagy más külső sérülést lát.
Ennek figyelmen kívül hagyása robbanást, túlmelegedést vagy működési problémát okozhat.
- Ne használja az akkumulátort, ha szivárgást, elszíneződést, deformációt vagy más rendellenességet tapasztal.
Ennek figyelmen kívül hagyása robbanást, túlmelegedést vagy működési problémát okozhat.
- Ne használja az akkumulátort az üzemi hőmérséklet-tartományán kívül.
Ha az akkumulátort ezen a tartományokon kívüli hőmérsékleten használja, az tüzet, sérülést vagy működési problémákat okozhat. A működési hőmérséklet-tartományok alább láthatók:

(1) Teljesítményleadás közben: -10–50 °C

(2) Töltés közben: 0–40 °C

VIGYÁZAT

■ Kerékpározási óvintézkedések

- A biztonságos kerékpározás érdekében tartsa be a kézikönyv utasításait.

■ Biztonsági óvintézkedések

- Ne alakítsa át a rendszert.
Ez rendszerhibát okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátortöltőt és az adaptert, különösen a vezeték és a dugasz állapotát, hogy nem sérült-e.
Ha az akkumulátortöltő vagy az adapter törött, ne használja, amíg meg nem javíttatja.
- A terméket a biztonságért felelős személy felügyelete mellett használja, kizárólag az előírásoknak megfelelően.
Ne engedje, hogy korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) használják a terméket.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a termék közelében játsszanak.

■ Az akkumulátor kezelése

- Ne hagyja az akkumulátort közvetlen napfénynek kitett helyen, meleg napokon a gépjárműben vagy más nagyon forró helyen.
Ez az akkumulátor szivárgását okozhatja.
- Ha az akkumulátorból kifolyt folyadék a bőrre vagy a ruházatára kerül, azonnal mossa le tiszta vízzel.
A kiszivárgott folyadék károsíthatja a bőrt.
- Gyermekektől elzárva tárolja.
- Az alkatrészeket mindig két kézzel kezelje.
Ha nem így tesz, akkor leeshetnek vagy eltörhetnek az alkatrészek, vagy sérülést okozhatnak.
- Ha hiba lép fel az akkumulátor lemerülése vagy a töltési folyamat közben, akkor azonnal hagyja abba a használatot, és lapozza fel a használati útmutatót.
Ha nem biztos a dolgában, kérjen segítséget a vásárlás helyén vagy a forgalmazótól.
- Ne érjen az akkumulátorhoz, amikor annak hőmérséklete magas.
Ha mégis megérinti, égési sérülést szenvedhet.
- Egy ideig kerülje az akkumulátor érintését, ha annak megnőtt a hőmérséklete.
Ha mégis megérinti, alacsony hőmérséklet okozta égési sérülést szenvedhet.

SHIMANO STEPS

akkumulátorkezelő rendszerek és kompatibilitás

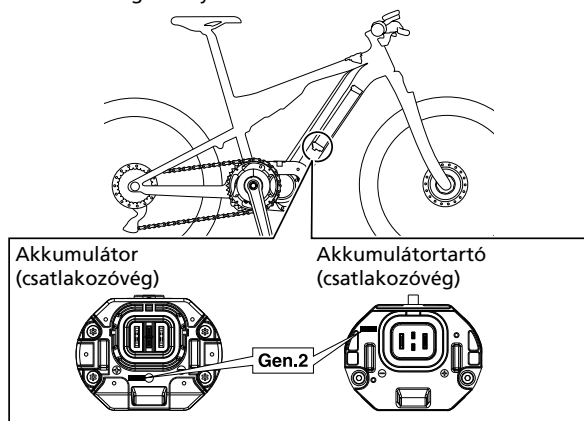
A SHIMANO STEPS akkumulátorkezelő rendszernek két generációja van: a első és a második generáció (Gen.2).

Ez a kézikönyv csak a Gen.2-vel kompatibilis termékeket mutatja be.

Néhány kivételtől eltekintve a SHIMANO STEPS első generációs és a Gen.2 alkatrészei nem kompatibilisek egymással. A részletekért lásd a kompatibilitási információkat a SHIMANO termék weboldalán (<https://productinfo.shimano.com/#/com>).

A Gen.2 akkumulátor és a kompatibilis akkumulátortartó az ábrán bemutatott módon a „Gen.2” jelzéssel vannak ellátva.

Csatlakozóvégek helye



Manipulációgátló funkció

Ne próbálja módosítani a meghajtóegység leadott teljesítményét vagy a maximális segédhajtási sebességet. Ezzel ön maga és mások súlyos személyi sérülését kockáztatja. Jogi következményekkel is járhat, ha az átalakítás megszegi a nemzeti vagy helyi előírásokat.

Törvénybe ütköző lehet a SHIMANO meghajtóegység olyan országokon vagy régiókon kívüli használata, amelyekbe annak értékesítését engedélyezték, amennyiben az egység nem teljesíti az ezen területeken érvényes törvények és előírások követelményeit. A termék ilyen helyeken való használatakor feltétlenül ellenőrizze, hogy megfelel a vonatkozó törvényeknek és előírásoknak.

Ne végezzen szabálytalan beavatkozást az e-bike meghajtóegységéhez vagy rásegítésének vezérléséhez kapcsolódó perifériás eszközökön. Ha mégis így tesz, azzal általánosságban csökkenti a rendszer üzemi élettartamát, valamint a meghajtóegység, más alkatrészek és a kerékpár meghibásodását kockáztatja. Érvénytelenítheti azon SHIMANO termékek garanciáját is, amelyeket a szabálytalanul módosított kerékpáron használnak. A rendszer olyan állapotban történő használata, amelyre azt nem tervezték, veszélyes lehet az Ön és a közelben tartózkodók biztonságára. A kerékpár szabálytalan átalakítása növeli mások élete, testi épsége és vagyontárgyai károsodásának, valamint a személyi felelősség és a büntetőeljárás kockázatát egy baleset esetén.

A SHIMANO STEPS rendszerek képesek érzékelni, ha a rendszert szabálytalanul átalakították, és hibakóddal (E295) jelzik a szabálytalan beavatkozásokat (*1). Az E295 hibakód átmenetileg törölhető a rendszer ki-, majd bekapcsolásával. Azonban, ha túllépi az E295 hibakód megjelenésének megengedett számát, a SHIMANO STEPS csökkentett üzemmódba kapcsol. Csökkentett üzemmódban a meghajtóegység rásegítés funkciója leáll. A csökkentett üzemmódot csak hivatalos SHIMANO képviselő vagy hivatalos SHIMANO forgalmazó tudja törölni egy célszámszám segítségével. Bizonyos esetekben a csökkentett üzemmód törlése nem lehetséges.

* ¹ A manipuláció a termék olyan módosítását jelenti, hogy az már nem felel meg a nemzeti vagy regionális standardoknak.

A hiba-figyelmeztető kódokkal kapcsolatos részletekért lásd a legfrissebb verziót alább:



<https://si.shimano.com/error>

Megjegyzés

■ Kerékpározási óvintézkedések

- Kerülje az olyan ruházat viselését, mely beakadhat a láncba vagy a kerékbe, mivel ez balesetet okozhat.

■ Biztonsági óvintézkedések

- Ha működési hibát vagy más problémát tapasztal, forduljon a vásárlás helyéhez.
- Ha a felszereléssel vagy karbantartással kapcsolatban bármilyen kérdés merül fel, keresse fel a vásárlás helyét.
- A nem használt E-TUBE-portokba feltétlenül rögzítsen záródugókat.
- A termék felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon a vásárlás helyéhez.
- Az alkatrészeket teljesen vízálló kivitelben tervezték, hogy ellenálljanak a vizes időjárási körülményeknek, de semmiképp se helyezze azokat szándékosan vízbe.
- A kerékpárt ne tisztítsa nagynyomású mosóberendezéssel. Ha bármelyik alkatrészbe víz kerül, az működési problémákat vagy rozsdásodást okozhat.
- Ne fordítsa fejjel lefelé a kerékpárt. A kerékpáros computer és a kapcsolóegység megsérülhetnek.
- Az alkatrészeket óvatosan kezelje, és ne tegye ki erős ütésnek.
- Bár a kerékpár továbbra is működik hagyományos kerékpárként, ha az akkumulátort eltávolítja, a világítás nem kapcsol be, ha az az elektromos rendszerhez van csatlakoztatva. Ne feledje, hogy a kerékpár ilyen körülmények között történő használata Németországban a közúti közlekedés szabályainak megsértését jelenti.
- Az alkatrészek szoftverének frissítéseivel kapcsolatban a vásárlás helyén érdeklődjön. A legfrissebb tájékoztatást a SHIMANO webhelyéről szerezheti be.
- A termék jótállása nem vonatkozik az alkatrészek szokásos használata és az idő múlása során fellépő kopására és elhasználódására.
- A maximális teljesítmény elérése érdekében SHIMANO kenőanyagok és karbantartási termékek használatát javasoljuk.

■ Az akkumulátor kezelése

- Ha az akkumulátort úgy tölti, hogy fel van szerelve a kerékpárra, ügyeljen a következőkre:
 - A töltés előtt ellenőrizze, hogy ne legyen víz a töltőaljzaton vagy az akkumulátortöltő csatlakozóján.
 - Töltés előtt ellenőrizze, le van-e zárva az akkumulátortartó.
 - Töltés közben ne vegye ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.
 - Felszerelt akkumulátortöltővel ne kerékpározzon.

- Ha nem végez töltést, csukja be a töltőaljzat sapkáját.
- Töltés közben rögzítse a kerékpárt, hogy az ne dőljön el.
- Tartalékkulcs vásárlása esetén meg kell adni az akkumulátortartó kulcsán található számot. Tárolja biztonságban.
- Ha a segédhajtásos kerékpárt gépkocsival szállítja, távolítsa el az akkumulátort a kerékpárról, és helyezze azt szilárd felületre a kocsiban.
- Az akkumulátor csatlakoztatása előtt ellenőrizze, nem gyűlt-e össze víz azon a területen, ahová az akkumulátort csatlakoztatja (csatlakozó), és hogy az nem koszos-e.
- Javasoljuk az eredeti SHIMANO akkumulátor használatát. Ha másik gyártótól származó akkumulátort használ, a használat előtt feltétlenül olvassa el alaposan az akkumulátor kézikönyvét.

■ Csatlakozás és kommunikáció okostelefonnal

A kerékpár okostelefonhoz csatlakoztatásához a Bluetooth® LE-t támogató részek szükségesek. Az E-TUBE PROJECT Cyclist segítségével számos feladatot elvégezhet, például az egyes alkatrészek vagy a rendszer testreszabását, illetve a firmware frissítését.

- E-TUBE PROJECT Cyclist: Alkalmazás okostelefonokhoz
- Firmware: az egyes alkatrészekben található szoftver

■ Ápolás és karbantartás

- A termékek tisztításához ne használjon hígítót és erős oldószereket. Ezek az anyagok károsíthatják a felületet. A termékek tisztításához semleges tisztítószerrel megnedvesített rongyot használjon.
- A lánctányérokat és fogaskerekeket rendszeresen mossa le semleges tisztítószerrel. A rendszeres, semleges tisztítószerrel történő tisztítás és kenés meghosszabbítja a lánc, a lánctányérok és a fogaskerekek élettartamát.
- Az akkumulátor és a műanyag fedél tisztításához használjon egy nedves, jól kicsavart rongyot.

■ Segédhajtás

- A segédhajtás megfelelő szintje nem érhető el a megfelelő beállítások elvégzéséig (a láncfeszesség beállítása stb.), ezért forduljon a vásárlás helyéhez.

■ Nyílt forráskódú szoftver

- A termékben használt nyílt forráskódú szoftver a következő URL-címen érhető el:



<https://si.shimano.com/compliance/oss>

■ Címkék

- A jelen kézikönyvben található fontos információk egy része megtalálható az eszköz címkéjén is.

Hulladékkezelési tájékoztatás az Európai Unión kívüli országoknak	
	Ez a szimbólum csak az Európai Unión belül érvényes. A használt elemek eltávolításakor tartsuk be a helyi előírásokat. Ha nem biztos a dolgában, kérjen segítséget a vásárlás helyén vagy a forgalmazótól.
	Ez a szimbólum a terméken, dokumentációban vagy a csomagoláson arra emlékeztet, hogy a terméket az élettartama végén külön gyűjtőpontban kell leadni. Ne dobja ki ezt a terméket az általános háztartási hulladékba, hanem vigye egy újrahasznosítási gyűjtőpontba. A termék helyes ártalmatlanításával segít megelőzni annak a környezetre és az emberek egészségére potenciálisan gyakorolt negatív hatásokat. A legközelebbi gyűjtőpont elérhetőségéről informálódjon a helyi hatóságoknál.

Kerékpározás előtti rendszeres átvizsgálás

Kerékpározás előtt ellenőrizze a következőket. Ha problémát tapasztal, forduljon a vásárlás helyéhez vagy a forgalmazóhoz.

- A hajtásrendszer zökkenőmentesen vált fokozatot?
- Van bármilyen laza vagy sérült az alkatrész?
- Az alkatrészek biztosan vannak rögzítve a vázhoz/kormányhoz/kormányzárhoz stb.?
- Hallható szokatlan zaj kerékpározáskor?
- Elegendő töltés van az akkumulátorban?

Kerülje az olyan ruházat viselését, mely beakadhat a láncba vagy a kerékbe, mivel ez balesetet okozhat.

A füzet felépítése

A SHIMANO STEPS használati útmutatók több füzetre vannak felosztva, az alábbiak szerint.

A használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket a használati útmutatókat, és pontosan kövesse azok utasításait. A használati útmutatókat úgy tárolja, hogy később hozzáférhetők legyenek.

A legújabb használati útmutatók elérhetők honlapunkon (<https://si.shimano.com>).

Név	Részletek
SHIMANO STEPS használati útmutató	A SHIMANO STEPS alapvető használati útmutatója. A következőket tartalmazza: • SHIMANO STEPS rövid használati útmutató • Alapvető műveletek kerékpározás közben • Az egyenes kormányval szerelt rásegítéses kerékpárok, például városi-, túra- vagy MTB típusú kerékpárok használata
SHIMANO STEPS használati útmutató koszkormányos kerékpárokhoz (külön füzet)	Ez a füzet a koszkormányos, kettős vezérlőkarral szerelt rásegítéses kerékpárok kezelését mutatja be. Ezt a SHIMANO STEPS használati útmutatóval együtt kell elolvasni.
SHIMANO STEPS speciális akkumulátor és alkatrészek használati útmutatója (Gen.2)	A következőket tartalmazza: • A SHIMANO STEPS speciális akkumulátor töltése és kezelése • A SHIMANO STEPS speciális akkumulátor felszerelése és eltávolítása a kerékpárról • Az akkumulátor LED-jelzéseinek leolvasása töltés során vagy hiba esetén
SHIMANO STEPS kerékpáros computer használati útmutató (bilincses típus / konzolra felszerelhető típus / kapcsolóegységgel integrált típus)	A következőket tartalmazza: • A beállítások konfigurálásának módja a fődarab gombjai és a kapcsolóegység segítségével • Vezeték nélkül kommunikációs mód (csak támogatott modellek)
Kapcsolóegység használati útmutató (LED-kijelző funkcióval / LED-kijelző funkció nélkül)	Ez a segédhajtás kapcsoló és a váltókapcsoló használati útmutatója. A kapcsolóegység kezelését és működését ismerteti.
Szatelit rendszer főkapcsoló használati útmutató	A satelit rendszer főkapcsoló kezelését és működését ismerteti.

Bevezető

A SHIMANO STEPS jellemzői

- **Cél a kerékpárszerű hatás**
A meghajtóegység a könnyű és kompakt felépítésének célja, hogy kerékpárszerű használati élményt nyújtson alacsony zajszint és nagy teljesítmény mellett.
- **Még inkább személyre szabható**
Az automatikus fokozatváltás kompatibilis a rásegítési profillal és a hátsó váltóval, amivel még inkább személyre szabható a rendszer.
- **Kompatibilitás egy sor kerékpár-kategóriával**
A sportolástól a városi kerékpározáson át a csomagszállításra kialakított kerékpárokig a segédhajtású kerékpárok számtalan területen alkalmazhatók.

Segédhajtás profil

A kerékpáros számítógéppel rendelkező segédhajtású kerékpárokon a [BASIC] és [Fine tune] rásegítési profil közül választhat, hogy meghatározza a kerékpározás kényelmét. Ezenfelül, ha csatlakozik az E-TUBE PROJECT-hez, a korábbiakhoz képest szélesebb körben szabhatja személyre.

[BASIC]

A kerékpározási körülményekhez mérten válasszon a három rásegítési üzemmód közül. Alapértelmezettként az üzemmódok alábbi két kombinációjának egyike van beállítva:

- [BOOST] / [TRAIL] / [ECO]: segédüzemmódok kombinációja sportos kerékpározáshoz.
- [HIGH] / [NORMAL] / [ECO]: segédüzemmódok kombinációja kényelmes városi kerékpározáshoz.

Segédhajtás üzemmód	Rásegítés szintje	Fő alkalmazási terület
[BOOST] / [HIGH]	Növelés	Meredek hegyi utak és lejtők
[TRAIL] / [NORMAL] * ₁	Köztes	Enyhe emelkedő és sík terep
[ECO]	Csökkentés	Hosszú távú kerékpározás sík talajon, közlekedési jelzésekkel ellátott parkokban

*₁ A kerékpáros számítógéptől függően a [NORM] kerül megjelenítésre.

HASZNOS TANÁCS

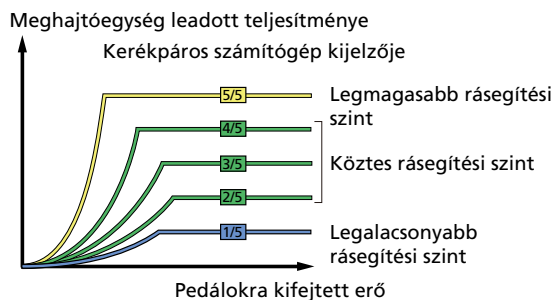
- Ha az akkumulátor töltöttsége instabil, vagy ha nincsen szükség rásegítésre, az [OFF] állásba kapcsolva kikapcsolhatja a segédhajtást.

[Fine tune]

A segédhajtású kerékpár kerékpározási kényelmét a pedálokra kifejtett erő és a meghajtóegység által leadott teljesítmény kapcsolata, valamint a meghajtóegység maximális teljesítménye határozza meg. A [Fine tune] kerékpározási beállítások széles választékát kínálja, legfeljebb 15 fokozattal.

- Az alapértelmezett beállítások száma a kerékpártól függ.
- A beállítások és a váltófokozat az E-TUBE PROJECT-ben szabhatóak személyre.

Példa az ötfokozatú [Fine tune] konfigurációra



HASZNOS TANÁCS

- A meghajtóegység maximális leadott teljesítményét a gyártó a nemzeti és regionális törvényeknek és előírásoknak megfelelően korlátozhatja.

Automatikus fokozatváltás és FREE SHIFT

Automatikus fokozatváltás

Egy szenzorral észleli a kerékpározási körülményeket, hogy a számítógép-vezérelt automatikus fokozatváltással tovább javítsa a kerékpározási élményt. Az automatikus fokozatváltás kompatibilis elektronikus váltóegységgel szerelt kerékpárokhoz érhető el. A konfigurálható beállítás különbözik a hátsó váltó és az agyváltó esetében. Az automatikus fokozatváltásnál akár két beállításkombinációt is elmenthet, hogy a kerékpározás körülményei

alapján a váltókapcsolóval válthasson közöttük.

HASZNOS TANÁCS

- A Di2 hátsó váltók egyes 10-/11-szintű fokozatváltós modelljei kompatibilisek az automatikus fokozatváltással. A részletekért lásd a termékcsaládokat a SHIMANO termék webhelyen .
- A Di2 agyváltóknak csak az 5-/8-szintű fokozatváltós modelljei kompatibilisek az automatikus fokozatváltással.

FREE SHIFT

A hátsó váltó a lánckeréksor forgásakor működik, hogy befejezze a fokozatváltást a lánckerék átváltásával a lánc helyén. Ezért a fokozatváltási műveletet a pedál hajtása közben kell végezni.

A FREE SHIFT egy funkció a hátsó váltó fokozatváltási műveletének sikeres befejezésére, amikor a kerékpáros nem hajtja a pedált. Amikor a kerékpáros kerékpározás közben nem hajtja a pedált, a meghajtóegység a hátsó váltó fokozatváltási műveletekor forgatja a lánctányért, és ezzel mozgatja a láncot a lánckeréksor forgatásához. A FREE SHIFT az automatikus fokozatváltáshoz ([AUTOMATIC FREE SHIFT]) és a kerékpáros általi kézi fokozatváltáshoz ([MANUAL FREE SHIFT]) is engedélyezhető.

HASZNOS TANÁCS

- A FREE SHIFT engedélyezéséhez a meghajtóegység működése szükséges. Ezért amennyiben a segédhajtás funkció az akkumulátor alacsony töltöttsége miatt leáll, a FREE SHIFT sem fog működni.
- Biztonsági okokból a FREE SHIFT úgy lett kialakítva, hogy ne működjön megfelelően, amikor a kerékpár hátsó kereke egy állvánnyal stb. fel van emelve a talajról.

A hátsó váltó automatikus fokozatváltási beállításai

Az E-TUBE PROJECT programban a következő beállítások módosíthatók. A FREE SHIFT a hátsó váltóhoz állítható be.

[\[Auto shifting while pedaling\]](#)

Kapcsolja BE vagy KI a pedálozás közbeni automatikus fokozatváltást. Ha BE van kapcsolva, a kapcsolóegységgel átválthat automatikus fokozatváltásra.

[\[AUTOMATIC FREE SHIFT\]](#)

Kapcsolja BE vagy KI a FREE SHIFT funkciót az automatikus fokozatváltással. A BE érték kiválasztásakor az automatikus fokozatváltás akkor is működik, amikor a kerékpáros nem hajtja a pedált.

[\[MANUAL FREE SHIFT\]](#)

Kapcsolja BE vagy KI a FREE SHIFT funkciót a kézi fokozatváltással. A BE érték kiválasztásakor a fokozatváltás akkor is használható, amikor a kerékpáros nem hajtja a pedált.

[Shift timing]

Állítsa be a fokozatváltás időzítését az automatikus fokozatváltásnál a fordulatszám alapján. Beállíthatja a fokozatváltás reakcióját a [Climbing response] alatt arra az esetre is, amikor a rendszer meredek emelkedőn nehéz terhelésnek van kitéve.

[Riding scene]

Az automatikus fokozatváltás jellemzőit kiválaszthatja a kerékpározási stílusnak megfelelően is.

- Az [MTB] nehéz terephez való sok meredek emelkedővel és fokozatváltással.
- A [Pavement] burkolt útfelületekhez való, kevés meredek emelkedővel a városi utcákon. Olyan esetekben is használható, amikor a kerékpár közlekedési lámpák miatt gyakran megáll.

[Start gear]

Állítsa be a váltófokozat alsó korlátját, amire a rendszer kerékpározáskor álló helyzetből való elinduláskor automatikusan vált. Meredek emelkedőn jelentkező nehéz terhelésnél a rendszer álló helyzetből könnyebben indul el úgy, hogy az itt beállítottnál is alacsonyabb fokozatba vált.

HASZNOS TANÁCS

- A [Shift timing] beállítás a használt számítógéptípus függvényében a kerékpáros számítógépből módosítható.

Automatikus fokozatváltási beállítások agyváltónál

Az E-TUBE PROJECT programban a következő beállítások módosíthatók.

[Shift timing]

Állítsa be a fokozatváltás időzítését az automatikus fokozatváltásnál a fordulatszám alapján. Beállíthatja a fokozatváltás reakcióját a [Climbing response] alatt arra az esetre is, amikor a rendszer meredek emelkedőn nehéz terhelésnek van kitéve.

[Start mode]

Automatikusan vált a beállított váltófokozatba, amikor a kerékpár áll, hogy könnyebbé tegye a pedál hajtásának megkezdését. Ha a kerékpár álló helyzetében a beállított fokozatnál alacsonyabb fokozatba vált, a rendszer nem fog automatikusan magasabb fokozatba váltani.

HASZNOS TANÁCS

- A [Shift timing] és a [Start mode] beállítás a használt számítógéptípus függvényében a kerékpáros számítógépből módosítható.
- A Di2 agyváltóval szerelt kerékpároknál a [Start mode] a kézi fokozatváltáshoz is engedélyezhető.

Kerékpározás előtt

Az akkumulátor nem használható azonnal a szállítást követően.

Használat előtt az akkumulátort a megadott akkumulátortöltővel fel kell tölteni.

Feltétlenül töltsse fel az akkumulátort, mielőtt használni kezdi. Az akkumulátort akkor lehet használni, ha a LED világít.

Olvassa el a „ SHIMANO STEPS speciális akkumulátor és alkatrészek használati útmutatóját ” az akkumulátor töltésével és kezelésével kapcsolatban.

HASZNOS TANÁCS

Ha alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje, a rendszerfunkciók a következő sorrendben kezdenek el kikapcsolni:

- (1) Segédhajtás/FREE SHIFT
- (2) Elektronikus/automatikus fokozatváltás, blokkolásgátló fékrendszer (ABS), világítás

Gyors útmutató

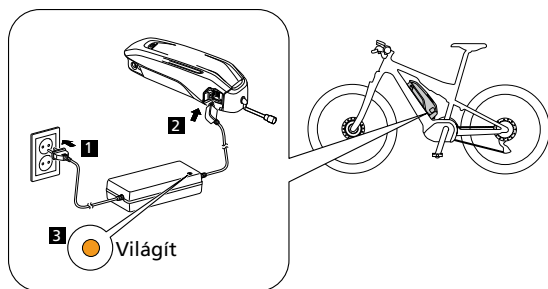
A segédhajtású kerékpár kezelése

HASZNOS TANÁCS

A segédhajtású kerékpártól függően a felszerelt akkumulátor, a kerékpáros számítógép és a kapcsolóegység eltérhetnek az itt felsoroltaktól. Lásd még „A füzet felépítése” részben felsorolt felhasznált alkatrészek használati útmutatóját.

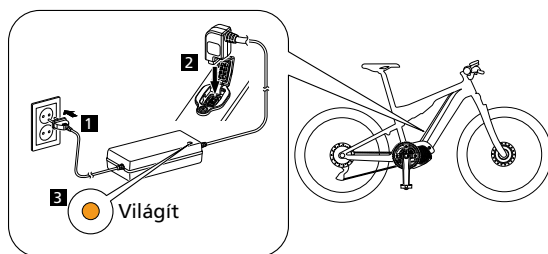
1. Töltse fel az akkumulátort.

Példa külső típusú akkumulátorral



Példa beépített típusú akkumulátorral

* A segédhajtású kerékpár függvényében a töltőaljzat helye különbözhet az ábrán láthatótól.



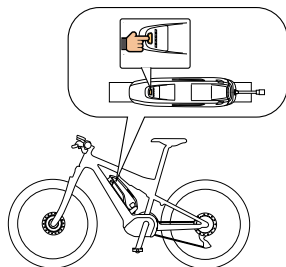
 Világít	Töltés
 Villog	Töltési hiba

2. Kapcsolja be a rendszert.

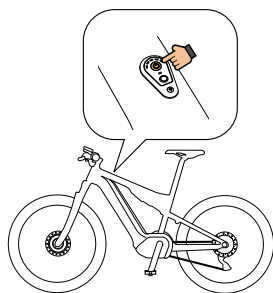
A tápellátás kikapcsolásához ismételje meg a folyamatot.

A főkapcsoló megnyomása előtt várjon néhány percet az ismételt bekapcsolással, miután kikapcsolta a rendszert.

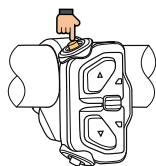
Példa külső típusú akkumulátorral



Példa beépített típusú akkumulátorral

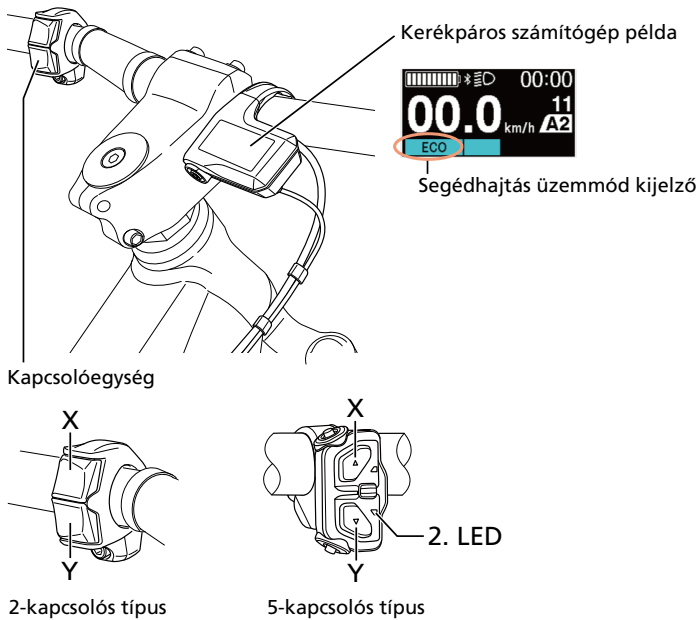


Példa az 5-kapcsolós típusú kapcsolóegységről (kormány bal oldala)



3. Válassza ki a segédhajtás üzemmódot.

- A segédhajtás üzemmód [OFF] állapotba tér vissza, ha a tápellátás [OFF] állapotba lett kapcsolva.
- Alább találja a [BASIC] rásegítési profil kijelzőjét. A [Fine tune] rásegítési profil kijelzőjéről a kerékpáros számítógép és a kapcsolóegység kezelési útmutatójában tájékozódhat.



2. LED	Segédhajtás üzemmód kijelző
KI	[OFF]
Y ▲	▼ X
Világoskék	[ECO]
▲	▼
Zöld	[TRAIL] / [NORMAL]
▲	▼
Sárga	[BOOST] / [HIGH]

HASZNOS TANÁCS

- A segédhajtású kerékpártól függően a szatelit rendszer főkapcsolójának funkciókapcsolójával válthat a segédhajtás üzemmódok közt. Részletekért lásd „ Szatelit rendszer főkapcsoló használati útmutató ”.

4. Szálljon fel a kerékpárra és induljon el.

A rásegítés megkezdéséhez fordítsa el a pedálokat.

⚠ VIGYÁZAT

Tanulja meg a fék kezelését és egyéb tulajdonságait. A kerékpártól függően a fék kezelése kismértékben eltérhet.

5. Kapcsolja ki a tápellátást, és parkolja le a kerékpárt, amikor elérte az úticélt.

A séta és a kerékpár tolásának megkönnyítése (séta segédhajtás)

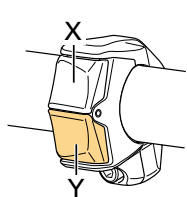
A SHIMANO STEPS rendelkezik egy olyan funkcióval, amelynél a segédhajtás akkor is működik, amikor sétál és tolja a segédkerékpárt.

- A használati régiótól függően előfordulhat, hogy a régióban érvényes törvények miatt nem tudja használni a segédhajtást. Ebben az esetben az itt leírt műveletek le vannak tiltva.
- Ez a funkció nem használható olyan kerékpároknál, amelyek nincsenek felszerelve segédhajtás kapcsolóval.

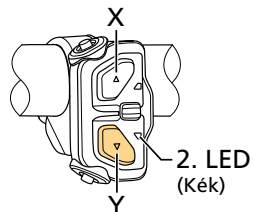
1. Álljon meg, és váltson séta közbeni segédhajtás üzemmódra.

Hosszan nyomja a segédhajtás kapcsolójának (kormány bal oldala) Y gombját, amíg az alábbi állapotot el nem éri:

- Kerékpáros számítógép: a [WALK] felirat jelenik meg
- 3 kapcsolós típus: a LED2 kéken világít



2-kapcsolós típus



5-kapcsolós típus

Kerékpáros számítógép példa



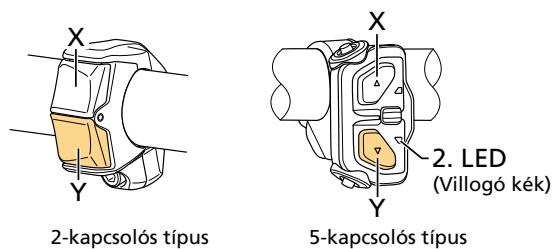
HASZNOS TANÁCS

- Ha a séta közbeni segédhajtás üzemmódba váltást követő egy percen belül semmi nem történik, a rendszer visszavált a váltás előtt kiválasztott segédhajtás üzemmódba.

2. Óvatosan tolja a kerékpárt az Y gomb újbóli megnyomásakor.

Amíg az Y gombot nyomva tartja, a meghajtóegység működik és segít a kerékpár tolásában.

Amikor a meghajtóegység működik, a LED és a képernyő jelzései az ábra szerint változnak.



Kerékpáros számítógép példa



MEGJEGYZÉS

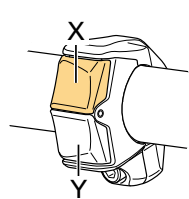
A séta segédhajtás legfeljebb 6 km/h sebességgel tud működni. Legyen óvatos, mert a kerékpár már az Y megnyomására elindul.

HASZNOS TANÁCS

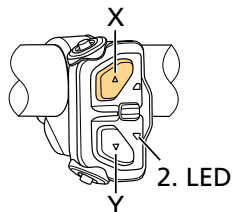
- Az elektronikus fokozatváltás során a séta segédhajtás szintjét és sebességét az aktuális váltófokozat szabályozza.

3. Kilépés a séta közbeni segédhajtás üzemmódból.

Nyomja meg a segédhajtás kapcsoló (a kormány bal oldala) felső részén található gombot (X gomb).



2-kapcsolós típus



5-kapcsolós típus

Váltás az automatikus és kézi fokozatváltás között

A segédhajtású kerékpártól függően lehetőség van átkapcsolni az automatikus és a kézi fokozatváltás között.

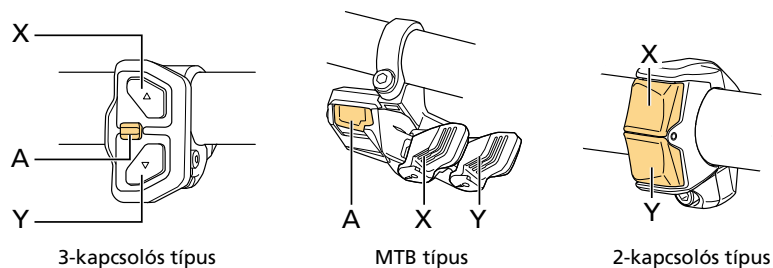
- Automatikus fokozatváltás: automatikusan vált fokozatot a kerékpározási körülmények alapján. A kézi fokozatváltási műveletek bekapcsolt automatikus fokozatváltás esetén is használhatók.
- Kézi fokozatváltás: ez a hagyományos elektronikus fokozatváltást jelenti. A fokozatváltást a váltókapcsolóval lehet elvégezni.

1. Váltás az automatikus és kézi fokozatváltás között.

A váltókapcsoló (a kormány jobb oldala) a típustól függően a következő módon működik.

- 3-kapcsolós típusú váltókapcsoló vagy MTB típusú váltókapcsoló: Nyomja meg az A gombot
- 2-kapcsolós típusú váltókapcsoló: Nyomja meg és tartsa az X és Y gombokat, amíg a kerékpáros számítógép kijelzője nem vált

Az automatikus és kézi fokozatváltás közötti váltás kapcsolói lent láthatók.



Ha egy automata fokozatváltási beállítás van



Kézi fokozatváltás



Automatikus fokozatváltás

Ha két automata fokozatváltási beállítás van



Kézi fokozatváltás



Automatikus fokozatváltás (AUTO1)



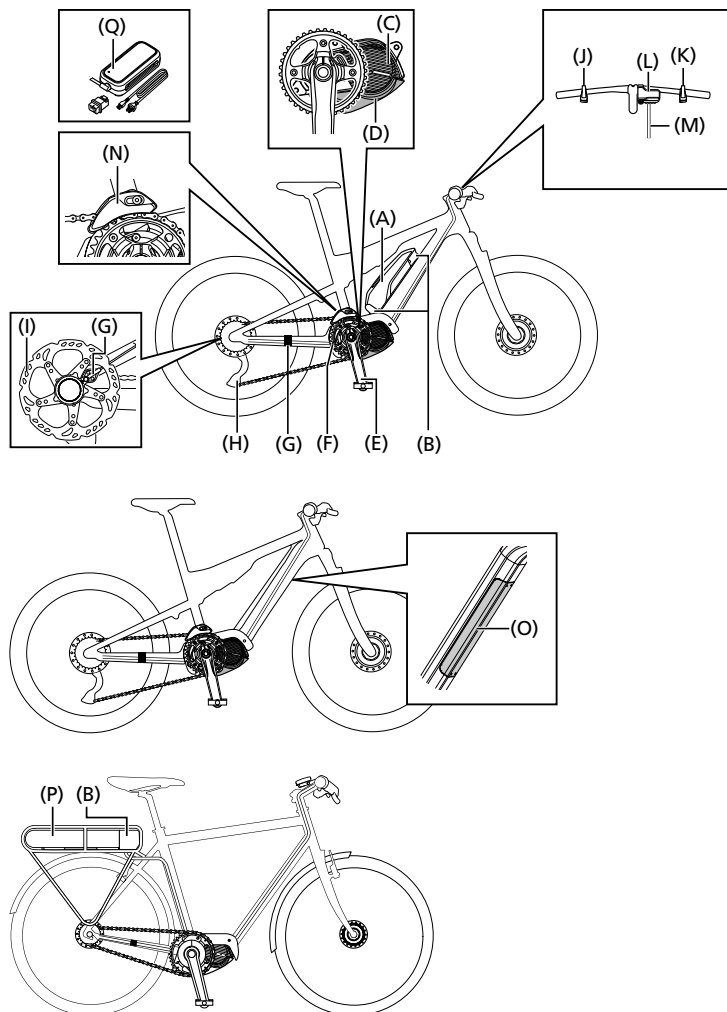
Automatikus fokozatváltás (AUTO2)

HASZNOS TANÁCS

- A kijelző a kerékpáros számítógép típusától függően eltérő. Lásd a kerékpáros számítógép használati útmutatóját.

A részek neve és műszaki adatai

Alkatrészek azonosítása



A részek neve és műszaki adatai

Alkatrész azonosítása

(A)	Külső típusú akkumulátor * ₁
(B)	Akkumulátortartó * ₂
(C)	Meghajtóegység
(D)	Meghajtóegység fedele (bal oldalon és alul)
(E)	Hajtókar
(F)	Láncmányér egység
(G)	Sebességérzékelő * ₃
(H)	Váltóegység * ₄
(I)	Féktárcsa
(J)	Kapcsolóegység (segédhajtás kapcsolója)
(K)	Kapcsolóegység (váltókapcsoló) vagy váltókar
(L)	Kerékpáros számítógép
(M)	Elektromos vezeték
(N)	Láncfeszítő
(O)	Beépített típusú akkumulátor
(P)	Hátsó csomagtartóra szerelt akkumulátor
(Q)	Akkumulátortöltő

*₁ A segédhajtású kerékpártól függően az akkumulátor az ábrán meghatározott helyzettől eltérően lehet behelyezve.

*₂ A beépített típusú akkumulátor akkumulátortartója a vázba van építve.

*₃ Az ábrán látható két hely egyikéhez van rögzítve.

*₄ Elektronikus fokozatváltás: Di2 hátsó váltó vagy motoregység + Di2 agyváltó

Mechanikus fokozatváltás: hátsó váltó vagy agyváltó

Műszaki adatok

Üzemi hőmérséklet-tartomány: teljesítményleadás közben	-10–50 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány: töltés közben	0–40 °C
Tárolási hőmérséklet	-20–70 °C
Tárolási hőmérséklet (akkumulátor)	Lásd a „ SHIMANO STEPS speciális akkumulátor és alkatrészek használati útmutatót ”.
Töltőfeszültség	100–240 V AC
Töltési idő	Lásd a „ SHIMANO STEPS speciális akkumulátor és alkatrészek használati útmutatót ”.
Akkumulátortípus	Lítiumion-akkumulátor
Névleges kapacitás	Lásd a „ SHIMANO STEPS speciális akkumulátor és alkatrészek használati útmutatót ”.
Névleges feszültség	36 V DC
Meghajtóegység típusa	Középső rész
Motor típusa	Kefe nélküli, egyenáramú
Meghajtóegység névleges teljesítménye	250 W

* A segédhajtást biztosító maximális sebességet a kerékpár gyártója állítja be, de ez a kerékpár használatának körülményeitől függően változhat.

Hibaelhárítás

Hiba/figyelmeztető jelzés

A hiba-figyelmeztető kódokkal kapcsolatos részletekért lásd a legfrissebb verziót alább:



<https://si.shimano.com/error>

MEGJEGYZÉS

Ha a hiba továbbra is fennáll, hagyja abba a kerékpár használatát, és kérjen segítséget a vásárlás helyén vagy a forgalmazótól.

Probléma előfordulása esetén

A SHIMANO STEPS GYIK a következővel érhető el:



<https://bike.shimano.com/faq/STP0A>

SHIMANO



SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Megjegyzés: a műszaki adatok külön értesítés nélküli megváltoztatásának jogát fenntartjuk! (Hungarian)